



## CHAPITRE 45

Loi concernant le bureau de l'inspecteur  
des compagnies de fidéicommiss

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 284,  
s. 38,  
remp.

1. L'article 38 de la Loi des compagnies de fidéicommiss (Statuts refondus, 1941, chapitre 284), remplacé par l'article 2 de la loi 11 George VI, chapitre 67, est de nouveau remplacé par le suivant:

Frais du  
bureau  
de l'ins-  
pecteur.

"38. Les frais du bureau de l'inspecteur des compagnies de fidéicommiss, déterminés chaque année par le lieutenant-gouverneur en conseil, sont à la charge des compagnies de fidéicommiss enregistrées dans la province.

Recou-  
vrement.

Le montant de ces frais est recouvré de chaque compagnie ainsi qu'il suit:

a) une partie suivant un minimum fixé chaque année par le lieutenant-gouverneur en conseil;

b) le solde, dans la proportion, pour chaque compagnie, de ses revenus bruts provenant de ses opérations dans la province pendant l'année précédente par rapport au total des revenus bruts de toutes les compagnies provenant de leurs opérations dans la province pour la même année.

Certificat.

Le certificat du ministre des finances établit définitivement le montant que chaque compagnie doit payer en vertu du présent article."

Entrée en  
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 45

An Act respecting the office of the Inspector of Trust Companies

[Assented to, the 16th of December, 1954]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 38 of the Trust Companies Act (Revised Statutes, 1941, chapter 284), replaced by section 2 of the act 11 George VI, chapter 67, is again replaced by the following:

R.S.,  
c. 284,  
s. 38,  
replaced.

"38. The costs of the office of the Inspector of Trust Companies, determined each year by the Lieutenant-Governor in Council, shall be chargeable to the trust companies registered in the Province.

Costs of  
office of  
inspector.

The amount of such costs shall be recovered from each company as follows:

Recovery.

a. a portion according to a minimum fixed each year by the Lieutenant-Governor in Council;

b. the balance, in the proportion, for each company, that its gross revenue derived from its operations in the Province during the preceding year bears to the total gross revenues of all companies derived from their operations in the Province for the same year.

The certificate of the Minister of Finance shall establish finally the amount which each company must pay under this section."

Certifi-  
cate.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.